

# NOTI FUQ L-EKOLOGIJA

## *fid-dawl tat-Tagħlim Socjali tal-Knisja*

Fr. Effie Masini

### 1.0. X'INHI L-EKOLOGIJA

- L-ekoloġija hija l-istudju tal-inter-relazzjonijiet bejn l-organizmi hajjin, pjanti, tjur u annimali, u l-ambjenti tagħhom.

#### 1.1. Tjur u Annimali

- Teżisti relazzjoni importanti bejn l-annimali u l-ambjent fiżiku u bijoloġiku.

##### 1.1.1. Ir-Relazzjoni mal-Ambjent Fiżiku.

- + Fil-hajja ordinarja tagħhom, l-annimali huma nfluwenzati mill-klima, mill-kenn li jsibu u mill-art fejn jgħammru.
  - Ma' din tal-ahħar inżidu wkoll l-użu tagħha minn essri oħra u minnhom stess!
- + Għall-istess eżistenza tal-hlejjaq huwa mportanti li fl-ambjent fiżiku jkun hemm diversi fatturi preżenti, fosthom:
  - i. Ir-Radjazzjoni tax-Xemx
    - Mingħajr xemx, xtieli ħodor ma jikbrux, tonqos it-temperatura fid-dinja (u l-attività tal-annimali), kif ukoll jispiċċa d-dawl (u għalhekk tiġi affettwata l-istess hajja tal-hlejjaq).
  - ii. Il-Kurrenti tal-Arja u l-Ilma
    - Ix-xita, li tiddependi mill-kurrenti tal-arja, tikkundizzjona l-hajja tal-annimali.
    - L-istess umdità taffettwa l-abitat ta' bosta insetti, anzi mingħajrha, uħud imutu.
  - iii. L-Ossiġnu
    - Dan hu importanti kemm għall-annimali tal-art, kif ukoll għal dawk tal-ajru u dawk tal-baħar.
  - iii. Fatturi Kimiċi oħra
    - Il-minerali tan-nitroġenu u l-fosfati (mifruxa mix-xita), iżommu ċertu bilanċ kimiku fl-art, bilanċ li huwa mportanti mhux biss għall-hlejjaq tal-art, imma wkoll għal dawk tal-baħar.
    - Il-grad tal-aċidità fil-hamrija u fl-ilma jaffettwa l-annimali, l-insetti, it-tjur u l-ħut.

### 1.1.2. Ir-Relazzjoni mal-Ambjent Bijoloġiku.

- + L-ambjent bijoloġiku jinkludi kull haġa haġja: xtieli, annimali, ghasafar, tjur, eċċ.
- + Ghall-eżistenza tal-hlejjaq f'dan l-ambjent ukoll, huwa mportanti li jkun hemm diversi fatturi preżenti, fosthom:
  - i. L-Ikel
    - Dan jaffettwa l-hajja u l-attivitá tal-hlejjaq li normalment ifittxu għall-konsum tagħhom annimali u nsetti iżgħar minnhom, kif ukoll hxejjex tajba għalihom.
  - ii. L-ispazju tal-Medda fejn Jgħixu
    - Dan jiddependi miz-zona fejn jinsab l-ikel.
    - Normalment l-għasafar huma limitati inqas f'dan ir-rigward minhabba li għandhom iktar mobbilitá'.
  - iii. Il-Komunitá tal-Annimali
    - F'niċċa jew santwarju ekoloġiku l-annimali jizviluppaw stil u mod ta' hajja flimkien f'relazzjoni mal-ikel, l-għedewwa, eċċ.
    - Il-popolazzjoni tal-annimali hafna drabi timxi f'ċiklu li ma jiddependix biss mill-klima, imma tikber jekk ikun hemm hafna ikel, waqt li tonqos minhabba ġuħ jew mard.
- Fi žmienna, l-istudju ta' din ir-relazzjoni bejn l-annimali u l-ambjent fiżiku u bijoloġiku qed isir dejjem aktar importanti, minhabba
  - i. Il-pjanifikazzjoni tas-sajd;
  - ii. Il-konservazzjoni ta-hajja selvaġġa;
  - iii. Il-kontroll tal-ġrieden, annimali simili u l-mard konness magħhom (anki minhabba li bl-adattament bijoloġiku li kapaċi jagħmlu dawn, il-pestiċidi jsiru anqas effettivi);
  - iv. L-izvilupp tal-biedja biex itaffi l-problema tal-ikel.

### 1.2. Il-Pjanti

- Tezisti wkoll relazzjoni tal-pjanti mal-ambjent.
- Hemm fatturi ambjentali l jaffettwaw il-pjanti:
  - i. Fatturi Fiżjografiċi
    - + Dawn jinkludu l-istruttura fiżika tal-ambjent (blat, amrija, għolja, wied, eċċ.)
  - ii. Fatturi ta' Klima
    - + Kull aspett tal-klima jaffettwa l-pjanti kif ukoll il-hajja tagħhom, fosthom ix-xita, it-tibdil fit-temperatura, ir-riħ, ix-xemx, l-uimditá', eċċ.;
  - iii. Fatturi ta' Hamrija
    - + Il-pjanta għandha għeruġha fl-art, u għalhekk jaffettwaha l-ilma li jkun fiha, l-umditá', jekk l-art hix hix taflija jew le, eċċ.;

iv. Fatturi Bijoloġiċi oħra

- + Il-pjanta aktarx li mhix waħidha, u għalhekk l-ghixien, u kultant l-eżistenza tagħha jiddependu minn jekk hemmx organiżmi oħra haġġin, annimali jew pjanti qrib tagħha, u jekk hemmx interferenza mill-bniedem.

v. Fatturi Ambjentali oħra

- + Ċerti fatturi ambjentali jolqtu mill-qrib il-hajja tal-pjanta, fosthom jekk il-hamrija ta' madwarha tkunx qed titneħħa jew le mill-bniedem jew min-natura, jekk l-art ta' madwarha tkunx għadha fl-istat naturali tagħha jew kultivata, kif ukoll jekk hemmx siġar jew annimali oħra fil-qrib tagħha jew le...

## 2.0. IL-PROBLEMA EKOLOĠIKU ILLUM

### 2.1. Mill-Bniedem Primittiv għall- Bniedem Indstrijalizzat

- Il-bniedem primittiv aktarx li kellu relazzjoni ekoloġika normali u bilanċjata mal-flora u l-fawna ta' madwaru.
  - + Malli bdiet l-industrijalizzazzjoni sar hafna tibdil fit-tqassim tal-hlejjaq u l-holqien li kien għad-dispożizzjoni tal-bniedem "żviluppat".
  - + Mal-mixja tal-iżvilupp, il-bniedem harrek pjanti, annimali, għasafar u hut jew b'aċċident jew bi skop.
    - Jikkalkulaw li illum 10% tal-pjanti u l-annimali jinsabu fejn qegħdin għax hadhom il-bniedem;
    - Uhud ġew introdotti tajjeb u hallew il-ġid;
    - Oħrajn għamli hsara kbira fejn ġew introdotti, bħalma għamel il-fenek fl-Awstralja li kien introdott hemmhekk fl-1859;
    - Oħrajn għamli hsara b'aċċident, bħalma ġara meta fl-1876 il-*Colorado Beetle*, li tattakka l-uċuħ tal-patata, daħlet fl-Ewropa bi żball fuq bastiment navali, u baqgħet tnissel hsara lill-prodotti agricoli sal-1920.

### 2.2. Il-Qerda tal-Hajja Naturali

- Il-mixja tal-progress hafna drabi twassal għall-qerda tal-ambjent naturali, u dan minhabba:
  - i. Il-produzzjoni tal-ikel;
  - ii. It-tkattir ta' żoni urbani ġodda, frott ta' popolazzjoni ikbar u żieda fl-industrija urbana;
  - iii. Użu kbir ta' insettiċidi u pestiċidi, li min-naħa jgħinu fil-produzzjoni agrkola, u min-naħa l-oħra jeqirdu l-abitat u sustanzi oħra mportanti għall-bilanċ ekoloġiku;

- iv. Kaċċa u sajd sfrenat, li mhux biss qed joqtlu miljuni ta' annimali, għasafar, tjur u hut, imma qed ipoġġu fil-periklu l-istess eżistenza ta' għadd ta' speċi.

### 2.3. It-Tniġġiż

- Fil-hakma tiegħu tan-natura, il-bniedem għamel “żviluppi” kbar, li madankollu mhumiex dejjem pożittivi.
  - + L-effetti negattivi ta' din il-hakma fuq in-natura jistgħu jkunu jew b'intenzjoni jew b'aċċident.
  - + Ewlieni fost dawn l-effetti negattivi huwa t-tniġġiż tal-ambjent minhabba:
    - Hmieġ tal-fabbriki li qed jirriżulta f'ibhra u xmajjar mejtin;
    - Żjut fl-ibhra li qed jifgħu l-hajja marittima, waqt li jħammġu ix-xtajiet, u jkunu ta' dannu wkoll għar-riżorsi tal-ilma f'dawk il-pajjiżi li jiddependu mid-desalinizzazzjoni tal-ilma baħar għall-provvisti tagħhom.
    - Dħahen minn karozzi u fabbriki li qed iżidu l-problema taċ-ċpar velenuż (“*smog*”) li jkollu kwantita' għolja ta' “*Carbon Monoxide*”, u dan b'detriment għall-istess saħħa tal-bniedem;
    - Xita Aċidiuża, li hija konsegwenza ta' dawn id-dħahen, imma li hi stess qed tikkawża problemi ambjentali, speċjalment f'ċerti foresti fl-Ewropa;
    - “Sprays”, li ħafna minnhom qed jifgħu gassijiet fl-arja li min-naha tagħhom iwasslu għall-qerda tal-Ożonju, b'periklu li l-effetti negattivi tar-radjazzjoni tax-xemx jilħqu d-dinja;
    - Gassijiet tossiċi minn impjanti kimiċi u nuklejari, li fejn johorġu (ħafna darbi bi żball), iħallu diżastri ambjentali għat-tul (bħalma kien ġara fil-każ ta' *Ĉernobyl* [Ukraina] fl-ex-Unjoni Sovjetika).

### 2.4. X'Hejjem Bżonn Isir

- Quddiem din is-sitwazzjoni, il-bniedem irid iħossu responsabbli mhux biss mill-ambjent tiegħu ta' żmienu, imma wkoll mill-ambjent li se jħalli lil dawk ta' warajh.
  - + Għalhekk huwa importanti li:
    - Il-bniedem isir aktar konxju mill-ambjent ta' madwaru u jivvalorizza n-natura kif inħalqet;
    - Irid jagħmel hiltu biex iġib taħt kontroll l-isfruttament tagħha.

### 3.0. IL-PERSPETTIVA BIBBLIKA

- In-nisrani ghandu jivvalorizza l-ambjent naturali ghax hu holqien t'Alla.
  - + F'dan il-kuntest ta' min jiftakar li l-ktieb tal-Ġenesi huwa rakkont popolari biex jaghmel lill-bniedem konxju mill-intervent t'Alla fil-holqien sa mill-bidu, u li ghalhekk dan hu tajjeb kif inħalaq!

#### 3.1. Ir-Rabta bejn in-Natura u l-Bniedem

- Il-Kotba Mqaddsa jinsistu li hemm rabta bejn l-ambjent naturali kif maħluq minn Alla, u l-bniedem, maħluq minn Alla wkoll.
  - + Filfatt jeżisti xebħ bejn il-bniedem u l-animall.
    - “dak li jiġri lill-bniedem jiġri lill-bhima... il-koll mit-trab saru, il-koll lejn irt-trab jerġghu jmorru” (*Koh 3, 19-20*).
  - + Minbarra x-xebħ, l-ordni tan-natura titlob ukoll ċerta kollaborazzjoni bejn il-bniedem u l-animall.
    - Min-naħa huwa l-bniedem li għandu jgħin lill-animall:
      - Tipika hija l-azzjoni ta' Noe' mal-animalli fuq l-ordni ta' Alla, u dan bil-għan li jkunu salvati l-ispeċi kollha fl-Arka (*Ġen 6, 9*).
    - Min-naħa l-oħra huwa l-animall li jista' jgħin ukoll lill-bniedem.
      - Din l-għajnuna hija kemm materjali:
        - † Eż. il-każ ta' Ġona u l-huta (*Ġona 2*), jew ukoll il-każ tal-huta u l-ħlas tat-taxxi (*Mt. 17, 27*).
      - Hija wkoll għajnuna ta' natura spiritwali:
        - † Fil-perfezzjoni tal-animalli, Ġob jagħraf lil Alla (*Ġob 38, 39...*).
      - L-animalli jfakkru lill-bniedem li Alla jgħin lill-ħlejjaq kollha
        - † “Minnek jistennew il-ħlejjaq kollha, tiftaħ idejk u jixbghu bil-ġid” (*Salm 104, 27*)
  - L-animalli kollha għandhom ċerta importanza u dinjita' fil-pjan t'Alla, anki l-iktar animalli “baxxi” f'għajnejn il-bniedem.
    - + Il-ħmar, li f'għajnejn il-bniedem huwa speċi ta' “skjav” tiegħu, għal Alla għandu ċerta importanza anki fil-pjan tas-salvazzjoni tal-bniedem, u forsi għalhekk l-ispeċi tiegħu tingħata ġieħ kemm fir-rakkonti tat-twelid ta' Kristu, kif ukoll fid-daħla tiegħu solenni f'Ġerusalem.
  - Alla jirrispetta n-natura ta' madwar il-bniedem.
    - + Filfatt Alla jagħmel lill-istess animalli suġġetti għal-Liġi Możajka.
      - “Arawni, se nagħmel il-patt tiegħi magħkom, mat-tjur u mal-bhejjem, ma' kull bhima selvaġġa li hemm magħkom...” (*Ġen 9, 9-10*).

- + Jum is-Sibt jghodd ukoll għall-annimali.
  - “Fis-seba’ jum, tistrieħ int biex jistrieħu l-gendus u l-hmar tiegħek” (*Eż 23, 12*).

### 3.2. Superiorita’ u mhux Qerda tal-Animal mill-Bniedem

- L-Iskrittura tgħid li Alla ta setgħa lill-bniedem fuq l-annimali.
  - + Infatti, fir-rakkont tal-holqien huwa sinifikanti kif Adam jagħti l-ismijiet lill-annimali (*Ġen 2, 20*).
- Taħt Alla, il-bniedem huwa s-sid tal-holqien, li bħala tali, huwa responsabbli minn bilanċ ekoloġiku.
  - + “ ‘Saltnu fuq il-ħut tal-baħar u t-tajr tal-ajru u l-hlejjaq kollha li jitkaxkru fuq l-art... Arawm jiena tajtkom l-haxix kollu li jagħmel iż-żerriegħa fuq wiċċ l-art, u s-siġar kollha li jagħmlu l-frott ...dawn kollha jkunu għall-ghixien tagħkom. U lill-bhejjem kollha selvaġġi u t-tajr kollu tal-ajru u l-hlejjaq kollha li jitkaxkru fl-art ...nagħtihom il-haxix kollu aħdar għall-ghixien tagħhom’. U hekk sar. U hares Alla lejn kulma kien għamel, u kollox kien tajjeb hafna” (*Ġen 1, 29-31*).
- B’riżultat tad-dnub, in-natura rvillat għall-bniedem (u għalhekk il-preżenza tal-annimali selvaġġi), u daħlet id-diżordni fid-dinja.
  - + L-annimali sinifikattivament jimmansaw ruhhom meta d-dinja tinfeda mid-dnub.
  - + “U l-leopard jibda jghix mal-haruf, it-tarbija tal-halib titliegħeb fil-hofra tas-serp” (*Iż 11, 5-8*).

## 4.0. IR-RELAZZJONI TAL-BNIEDEM MAN-NATURA FIT-TAGĦLIM SOĊJALI TAL-KNISJA

### 4.1. Dominju tal-Bniedem fuq in-Natura

- Il-bniedem għandu kull dritt jeżerċita l-hakma tiegħu b'mod raġunevoli fuq in-natura.
  - + Għal dan il-għan il-bniedem jista' “jpoġġiha għar-rieda tiegħu” (*Gaudium et Spes n. 67*).
  - + Dan l-eżerċizzju ta' ħakmietu jitwettaq “bix-xjenza u bit-teknika tax-xogħol” (*Gaudium et Spes n. 33; Laborem Exercens n. 9*).
- Il-holqien hu kollu għall-bniedem u għall-bnedmin kollha.
  - + Imma b'daqshekk ma jfissirx li xi hadd jista' jikkapparah b'egoizmu, għaliex l-ambjent naturali huwa “patrimonju ta' kulhadd” (*Rerum Novarum n. 21*).
  - + La darba huwa għal kulhadd, “kulhadd għandu dritt u hu responsabbli min-natura” (*Populorum Progressio n. 22*).

#### 4.2. Il-Knisja Tifhem il-Problema tan-Natura

- L-ambjent naturali qed ikun limitat u m'ekken dejjem iżjed fid-dinja ta' zmienna (*Laborem Exercens n.1*).
- In-natura qed tkun sfruttata żżejjed (*Laborem Exercens n. 1*) u dan qed iwassal ghal "riskju ta' gerda" (*Octagesima Adveniens n. 21*).
  - + Dan l-isfruttament qed isir mill-industrija, mill-militar, u mill-istess kilba tal-konsumiżmu ta' zmienna (*Redemptor Hominis n. 15*).
  - + L-isfruttament tan-natura johloq theddida permanenti ghas-sahha tal-bniedem.
    - Dan minhabba t-tniġġiż (*Laborem Exercens n. 1*), il-mard u l-hmieg (*Octagesima Adveniens n. 21*).

#### 4.3. It-Tweġiba tan-Nisrani

- Fit-tagħlim soċjali tagħha, l-Knisja tinsisti li n-nisrani ghandu jagħti l-attenzjoni tiegħu kollha għall-problema (*Octagesima Adveniens n. 21*).
  - + Huwa ghandu jassumi responsabbilta' għall-ġejjieni tal-umanita' (*Octagesima Adveniens n. 21*).
    - Għalhekk ghandu jaħdem għall-pjanifikazzjoni razzionali u onesta fl-ekoloġoġja (*Redemptor Hominis n. 15*).
- Il-Knisja tfakkar lin-nisrani li fil-pjan t'Alla hu mhux biss hu Sid, iżda wkoll il-Kustodju Intelliġenti tal-holqien (*Redemptor Hominis n. 15*).
  - + Għalhekk jehtieg li jippreservah, anki billi jaħdem biex tiegħaf it-tellieqa għall-armamenti, l-aktar dawk nuklejari (*Pacem in Terris n. 112*).
    - F'dan il-kuntest, Papa Piju XII kien diġa' beda jsejjah għall-kontroll fuq l-esperimenti u l-użu tal-enerġija nuklejari (speċjalment fil-qasam militari).
      - "Fi splużjoni nuklejari tiżviluppa f'qasir żmien kwantita' kbira ta' enerġija magħmula minn radjazzjonijiet elettromagnetici ta' densita' għolja immens. Din l-enerġija tiġi trasmessa fl-atmosfera, u fi ftit sekondi tgholli b'mijiet ta' gradi t-temperatura tal-arja... Għal hafna kilometri madwarha, l-art tiġi attakkata, ġebel u materjali ohra jevaporaw ...filwaqt li kwantita' kbira ta' materjal radjuattiv ikompli bir-rovina aktar 'il bogħod ...ls-shaba tar-radjuattivita' tagħmel kull għajjnuna lill-milquta

impossibbli; anzi tibqa' tavvanza biex teqred hajjiet ohra" (*Radjumessaġġ tal-Milied 1955, n. 22*).

→ Ghalhekk jinsisti l-istess Papa, hemm bżonn li jinqerdu l-istess armamenti gerrieda, isir kontroll effettiv fuq l-enerġija nuklejari, kif ukoll hu mehtieg li jintlaħaq ftahim internazzjonali għas-sigurta' ugwali tal-popli kollha (*Radjumessaġġ tal-Milied 1955, n. 23-24*).

- In-nisrani għandu jirrealizza li l-problema tal-ekoloġija hija marbuta mas-saħħa u mal-eżistenza tal-bniedem fid-dinja,
  - + In-nisrani irid jifhem ukoll li mill-hames kmandament, huwa marbut li jagħmel dak kollu possibbli biex jibza' għall-hajja tiegħu u dik ta' madwaru, waqt li jippromwovi s-saħħa.
  - + Id-dmirijiet ekoloġiċi tan-nisrani għandu jkollhom din il-baži etika.
- Ghalhekk hemm bżonn li mingħajr esagerazzjoni u estremizmu:
  - i. Niddefendu l-ambjent mit-tniġġiż;
  - ii. Ma ninkuraġġux il-qerda tiegħu permezz ta' kaċċa, insib, eċċ.;
  - i. Ma niehdux azzjonijiet ta' natura egoista, għax fl-ambjent m'hemmx fruntieri;
  - ii. Nivvalorizzaw iktar l-ambjent, kemm għall-ispirtwalita' tagħna nfusna (bħalma għamel San Franġisk), kif ukoll għall-pastorali mal-ġenerazzjonijiet il-ġodda li huma aktar sensibbli minn qatt qabel dwar il-bżonn tal-harsien tal-ambjent naturali.

## 5.0. RIFLESSJONI PARTIKULARI: L-ENĊIKLIKA "LAUDATO SII"

### 5.1. Id-Dinja li rridu nġhadu lil ta' warajna

- F'192 paġna, 6 kapitli, 246 paragrafu u zewġ talbiet, it-tieni enċiklika ta' Papa Franġisku li hareġ fis-sena 2015 titkellem dwar "x'tip ta' dinja rridu nġhadu lil dawk li ġejjin warajna, lit-tfal li qegħdin jikbru".
  - + Papa Franġisku jitlaq mill-kliem tal-predeċessuri tiegħu, u mill-għajta ta' allarm li ilha żmien twissi lill-bniedem tal-lum dwar:
    - i. L-isfruttament sfrenat tar-riżorsi,
    - ii. Il-politika għamja li thares biss lejn is-suċċess immedjat mingħajr kunsiderazzjonijiet għat-tul,
    - iii. L-egoizmu tas-soċjeta' konsumista li tirreżisti kull tibdil fl-istil tal-hajja.



- + Il-Papa jfakkar li l-hsieb tal-holqien irid ikun impenn ta' kulhadd, dawk li jemmnu u dawk li ma jemminx.
  - Fl-istess waqt jsejjah mill-gdid għall-impenn ekumeniku waqt li jikkwota b'mod estiż fuq it-tema ambjentali lill-patrijarka ortodoss Bartilmew.
- + Wara daqqa t'ghajn ġenerali u appell biex "jiġġedded id-djalogu dwar il-mod kif qegħdin nibnu l-ġejjieni tal-pjaneta", Papa Franġisku janalizzza fl-ewwel kapitlu tal-enciklika "dak li qed jiġri fid-dar tagħna".
  - Dan jagħmlu billi jinqeda bl-ahhar tagħrif xjentifiku fil-materja ambjentali.

## 5.2. It-Tibdil tal-Klima

- It-Tibdil tal-Klima hija problema globali b'ħafna implikazzjonijiet gravi ambjentali, soċjali, ekonomiċi, distributtivi u politiċi.
  - + Dan it-tibdil huwa wiehed mill-isfidi ewlenin attwali tal-umanità (n.25).
  - + Jekk "il-klima hija ġid komuni, ta' kulhadd u għal kulhadd", l-impatt l-iktar tqil tat-tibdil tagħha jaffettwa l-iktar lill-fqar.
    - Imma, jkompli jgħid il-Papa, ħafna minn dawk "li għandhom l-ikbar riżorsi u l-iktar saħħa ekonomika jew politika jidhru li qed jaħsbu l-iktar biex jgħattu l-problemi jew jaħbu s-sintomi".
      - Il-Papa jikkundanna n-nuqqas ta' reazzjoni dwar dan mis-soċjeta', u jgħid li dan hu "sinjal tat-telfien tas-sens ta' responsabbiltà lejn huwa li huwa l-bażi ta' kull soċjeta' ċivili".

## 5.2. Il-Kwistjoni tal-Ilma

- "L-aċċess għall-ilma tax-xorb tajjeb huwa dritt uman essenzjali, fundamentali u universali".
  - + Minnu jiddependi l-ghixien tal-bniedem, u minħabba f'hekk hu kundizzjoni għall-eżerċizzju ta' drittijiet oħra tal-bniedem.
  - + Li wiehed iċaħħad lil xi hadd mill-aċċess għall-ilma ikun ifisser ċaħħda "tad-dritt tal-ħajja bażat fuq id-dinjita' inaljenabbli tiegħu".

## 5.4. Il-Harsien tal-Bijodiversità

- "Kull sena mid-dinja qegħdin jisparixxu eluf ta' speċi veġitali u animalali li mhux se nibqgħu nagħrfuhom, u li uliedna mhux se jkunu jistgħu jarawhom iżjed".
  - + Dawn mhumiex biss riżorsi li m'għandhomx ikunu sfruttati, imma saħansitra għandhom valur fihom innifishom li jeħtieġ li jkun preservat.

### 5.5. Id-Dejn Ekoloġiku tat-Tramuntana lejn in-Nofsinhar tad-Dinja

- Tul iż-żmien kolonjali u anki wara, l-ambjent fil-pajjiżi tan-nofsinhar tad-dinja kien sfruttat bil-kbir minn min kellu s-saħħa u l-poter politiċu u/jew ekonomiku.
  - + Il-pajjiżi tat-tramuntana tad-dinja għalhekk għandhom dejn ekoloġiku li jrid jithallas lura minn min sfrutta l-ambjent f'pajjiżi oħra għar-raġunijiet tiegħu.
    - Il-Papa jikkundanna “id-dgħufija tar-reazzjoni” u l-“irresponsabbiltà sfrenata” quddiem din is-sitwazzjoni li titlob bi dritt għajnuna lil tant persuni u popli, speċjalment fid-dinja li għadha ma laħqitx ċertu grad ta' żvilupp.
  - + Fil-pajjiżi żviluppati, iżid jgħid il-Papa, jongos ukoll ir-rieda u d-disponibbiltà li wieħed jibdel l-istil tal-hajja, kif ukoll il-metodi ta' produzzjoni u l-kilba għall-konsum - kollha aspetti li jaffettwaw l-ambjent shiħ uman.

### 5.6. Mehtieġa ekoloġija integrali

- Fit-tieni kapitlu tal-enċiklika il-Papa jitkellem dwar “il-Vanġelu tal-Holqien”, u jdur lura għar-rakkonti bibliċi waqt li jagħti harsa estiża lejn it-tradizzjoni lhudija u nisanija.
  - + Fid-dawl ta' dan kollu il-Papa jfisser ir-raġuni għar-“responsabbiltà tremenda” li għandu l-bniedem fil-konfront tal-holqien.
  - + Il-Papa jgħid li l-bniedem għandu d-dmir li “jikkultiva u jindokra” il-ġnien tad-dinja (ara Ġen 2, 15), waqt li jagħraf li l-għan aħħari tal-kreaturi l-oħra mhumiex aħna.
    - \* Bil-maqlub, il-kreaturi kollha jimxu 'l quddiem flimkien magħna, lejn il-milja komuni li hu Alla.

### 5.7. L-Gheruq Umani tal-Kriżi Ekoloġika

- Fit-tielet kapitlu l-Papa jmur għall-kawżi profondi u umani tal-kriżi ekoloġika, u jikkundanna l-iktar il-loġika “uża u armi” li tiġġenera l-kultura tal-iskart.
  - + “L-għarfien tekniku”, jgħid il-Papa, jagħti “lil min għandu l-poter ekonomiku dominju mpressjonanti fuq il-bniedem u d-dinja kollha kemm hi”.
    - Hija propju l-loġika tad-dominju teknokratiku li twassal għall-gerda tan-natura u għall-isfruttament tal-persuni u tal-popolazzjonijiet l-iktar dgħajfa.
      - It-teknokrazija tfittex li teżercita id-dominju tagħha anki fuq l-ekonomija u l-politika, waqt li ma thallix lill-bniedem jirrikonoxxi li

- “is-suq waħdu qatt ma jista' jiggarrantixxi l-izvilupp shih tal-bniedem u l-inkluzjoni soċjali”.
- Minn hawn tidhol il-loġika li “twassal għall-isfruttament tat-tfal, għall-abbandun tal-anzjani, titfa' lil xi uħud f'tipi ġodda ta' jasar, u tonfoħ il-hila ta' suq li jikkoreġi lill-nniffsu”.
  - Din hija l-istess loġika tal-mafja, tat-traffikanti tal-organi, tad-droga, u tar-rimi tat-trabi tat-twelid, u dan għaliex ma jkunux jaqblu mal-proġetti tal-ġenituri, eċċ.
- Il-Papa jitkellem dwar id-dinjita' tax-xogħol u tal-persuna umana, waqt li jfisser li “min ma jaċċettax li jinvesti fil-persuni biex ikollu qligħ ikbar u immedjat, ikun qed jagħmel negozju hażin għas-soċjeta'”.
  - Il-Papa jitkellem ukoll dwar l-*“issue”* tal-produzzjoni u l-konsum tal-ikel organiku.
    - + Din, jgħid il-Papa, hija “kwistjoni kumplessa”, għaliex għalkemm “f'ċerti reġjuni l-produzzjoni tal-ikel organiku tista' twassal għal tkabbir tal-ekonomija, madankollu hemm diffikultajiet kbar li m'għandniex niskartaw, fosthom il-konċentrazzjoni tal-art agrikola f'idejn ftit nies”.
      - Papa Franġisku jirreferi b'mod partikulari għall-produtturi u l-bdiewa żgħar li diffiċli jikkompetu ma' dawġ kbar jew ukoll multi-nazzjonali, kif ukoll għall-bijodiversita' u għall-ekosistema.
        - Minhabba f'dan kollu hija meħtieġa diskussjoni xjentifika u soċjali wiesgħa u responsabbli.

## 5.8. Ekoloġija tal-Istituzzjonijiet

- Fir-raba' kapitlu tal-Enċiklika Papa Franġisku jkompli jitkellem minn dik li jsejthiha l-“Ekoloġija Integrali”, u jirreferi b'mod partikulari għall-ġustizzja u l-politika.
  - + Jgħid il-Papa li jekk kollox huwa f'relazżjoni ma' xulxin, anki l-istat tas-saħħa tal-istituzzjonijiet u tas-soċjeta' iwassal għall-konsegwenzi fuq l-ambjent u fuq il-kwalita' tal-ħajja umana.
    - “Kull ferita fis-solidarjeta' u fil-hbiberija ċivika, twassal għall-ħsara ambjentali”.
  - + Il-Papa jinsisti li l-analisi tal-problemi ambjentali ma tistax tkun mifruda mill-kuntest uman, familjari, mid-dinja tax-xogħol, eċċ.
    - “M'hemmx zewġ kriżijiet separati, dik ambjentali u dik soċjali, imma kriżi soċjo-ambjentali waħda u kumplessa”.

- Din l-ekoloġija integrali “ma tistax tinfired mill-kunċett tal-għid komuni”.
  - Fil-kuntest tal-lum fejn “hemm tant differenzi u fejn hemm hafna iktar nies li qed jitwarrbu u m’ahhda mid-drittijiet umani fundamentali, l-impenn lejn il-għid komuni ifisser għażliet radikali bażati fuq l-għażla preferenzjali tal-fqar”.

## 5.9. Linji ta' Orientament u Azzjoni

- Fil-hames kapitlu tal-“*Laudato Sii*”, il-Papa mhux biss jikkundanna imma jistaqsi dwar x'inhu possibbli li jsir għal dak li jirrigwarda l-ambjent, u dan “biex nohorġu mix-xibka tal-awto-distruzzjoni li neżlin fiha”.
  - + Waqt li l-Knisja ma tippretendix li tifhem u tindahal fi kwistjonijiet xjentifiċi jew politiċi, il-Papa jistieden għal “dibattitu onest u trasparenti biex il-htigijiet partikulari jew l-ideoloġiji ma jxekklux il-għid komuni”.
    - Dwar dak li sar s'issa, il-gudizzju tal-Papa huwa pjuttost sever:
      - “Il-Lagghat għolja dinjin dwar l-ambjent fl-ahħar snin ma tawx twegiba għall-aspettattivi, għaliex minhabba nuqqas ta' deċiżjonijiet politiċi, ma wasalniex għal ftehim globali sinifikattiv u effikaċi dwar l-ambjent”.
      - Il-Papa jistaqsi “għaliex irridu nżommu illum setgħa li tibqa' tiffakkar biss għan-nuqqas ta' hila tagħha li tintervjeni meta kien hemm hteieġa urġenti li tagħmel hekk?”
    - + Għalhekk huwa meħtieġ ftehim fuq it-tmexxija tad-diversi aspetti tal-għid komuni globali minhabba li “il-harsien ambjentali ma jistax ikun assigurat biss fuq bażi ta' kalkolu finanzjarju ta' nfiq u qligh”.
      - Il-Papa jikkwota mill-Kompendju tad-Duttrina Soċjali tal-Knisja u jinsisti li l-ambjent huwa dak “il-għid komuni li l-mekkanizmi tas-suq mhumiex kapaċi jiddefendu jew iġibu 'il quddiem b'mod adegwat”.
      - Għalhekk il-htieġa ta' proċessi deċiżjonali onesti u trasparenti, u dan bil-għan li wiehed jagħraf jagħzel liema inizjattivi politiċi u ta' tmexxija jistgħu jittiehdu għal żvilupp tassew shih.
        - B'mod partikulari, kull studju dwar l-impatt ambjentali ta' proġett ġdid “jeħtieġ proċaa politiku trasparenti u jinkludi djalogu ma' dawk interessati, waqt li kull korrużjoni li tahbi il-veru impatt ambjentali ta' proġett

bi bdil ma' favuri, hafna drabi twassal ghal forum ta' ftehim ambigwu li jahrab mid-dmir ta' informazzjoni jew ta' diskussjoni profunda”.

- + Partikolarment incisiv hu l-appell tal-Papa lejn min ghandu responsabbiltajiet politiċi, u dan bil-ghan li wiehed jevita il-”loġika tal-effiċjenza u tal-immedjat”, tant komuni llum.

#### 5.10. Edukazzjoni u Spiritwalita' Ekoloġika

- Fis-sitt u l-aħħar kapitlu, il-Papa jghid li “kull bidla ghandha bżonn ta' motivazzjoni u ta' mixja edukattiva”.
  - + F'din il-mixja jeħtieġ li jkunu msiehba l-ambjenti kollha edukattivi, fuq quddiem “l-iskola, il-familja, il-mezzi ta' komunikazzjoni u l-katekisti”.
  - + Il-punt tat-tlug hu “il-mira lejn stil ta' hajja differenti” li tkun miftuha anki għall-possibilita' li “teżercita pressjoni b'saħħitha fuq dawk li ghandhom poter politiku, ekonomiku u soċjali”.
    - Dan l-istil ġdid ta' hajja jista' jsehh meta l-għażliet tal-konsumaturi jirnexxielhom “ibiddlu l-mod kif jimxu l-impriżi, waqt li jgagħluhom jikkunsidraw l-impatt ambjentali u l-mod ta' produzzjoni”.
    - Il-mixja edukattiva ambjentali trid tinkludi kampanja favur it-tnaqqis fil-konsum tal-ilma, favur is-separazzjoni u l-ġbir tal-iskart, u t-tifi ta' dwal mixghula bla ħtieġa.”